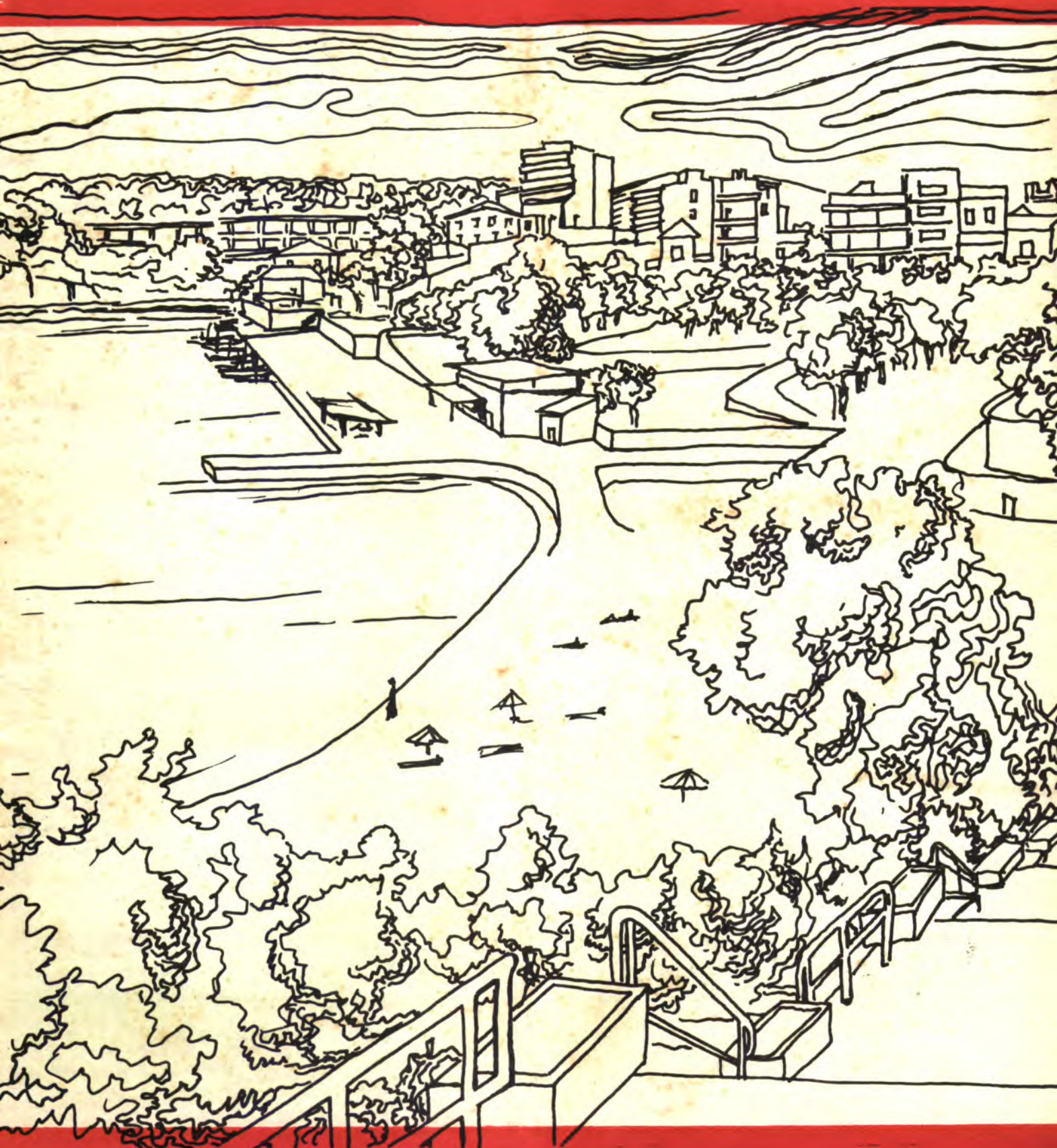


# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR  
7 SEPTIEMBRE 1974

338





# LA EXOTICA NATURALIDAD...

visite la única factoría  
del mundo de las  
auténticas



y la Tienda-Exposición  
más completa de  
artículos de perlas  
de Manacor



LA EXOTICA NATURALIDAD...  
de las PERLAS y JOYAS



Venta exclusiva mundial en Agencias Oficiales. Garantizadas internacionalmente



# Le proponemos formar parte del equipo del Banco de Bilbao.

El cargo para el que hoy solicitamos colaboradores es el de

## AUXILIAR ADMINISTRATIVO

UNA PLAZA AMPLIABLE,  
CON CONOCIMIENTO DE IDIOMAS

Los candidatos seleccionados pasarán un mes en uno de nuestros Bancos Piloto, para recibir una formación inicial.

El adiestramiento posterior corre a cargo del propio Banco de Bilbao, a través de cursillos especiales exclusivos del banco y creados por nuestro Servicio de Formación Profesional.

Posibilidades de ascenso a Oficial de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> a través de la participación en los concursos-oposición que se efectúan dentro del mismo banco, ofreciéndose asimismo la posibilidad de concursar a otros cargos superiores. **Edad mínima: 16 años.**

SE VALORARA FAVORA-  
BLEMENTE EL CONOCI-  
MIENTO DE IDIOMAS

Los seleccionados percibirán un sueldo anual de **190.088** pesetas, oficialmente reglamentado en la banca privada.

Deberá presentar una solicitud, que puede recoger en el Banco de Bilbao, acompañada de partida de nacimiento o Libro de Familia y dos fotografías tamaño carnet.



**BANCO DE BILBAO**

Recogida de solicitudes:  
BANCO DE BILBAO - MANACOR  
Entrega de solicitudes y documentación:  
BANCO DE BILBAO - MANACOR  
Fecha límite de admisión:

15 SEPTIEMBRE 1974

# compro



VIEJOS SEMANARIOS DE MANACOR

"EL MANAGORENSE"

"LA VERDAD"

"LA AURORA"

"JUSTICIA"

"EL ANUNCIADOR"

"MANACOR" Años 1921, 1923,

"VOZ Y VOTO" Desde 1935

"NOSOTROS" 1935 y 1936

"RENACER"

"ARRIBA" De 1938 á 1943.

INFORMES:

PRINCIPE, 11. Tel.: 55.04.10 \* MANACOR

## PANTALON

# LLULL'S

Jaime Domenge, 12

**MANACOR**

\*

Si el café es Samba...

\*

\*

¡Qué importa la Cafetera!

\*

BOBINADO Y REPARACION  
DE MOTORES  
INSTALACIONES Y MONTAJES  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
OFICINA TECNICA

## INEMA

*Instalaciones Eléctricas Manacor*

Juan Ramón Jiménez. 7

MANACOR

# AUTO-SAFARI RESERVA AFRICANA

**ABIERTO TODO EL AÑO**

**BABY  
ZOO**

## ESPECTACULO DE DOMA

*Animales salvajes  
y amaestrados*





## TAMBIEN EN ESTE NUMERO

PORTADA: PORTO CRISTO. - Dibujo de Andreu Llodrá

MIQUEL MESTRE, GANADOR DEL PREMIO DE POESIA "CIUDAD DE MANACOR" 1974

MIQUEL MESTRE. Entrevista de H. H.

NOTES BREUS SOBRE LA PINTURA DE MIQUEL BRUNET. - Per Jaume Fuster

PRENINT CAFE AMB NATIALEMANY. - Una secció d'Antoni Mus

A PROPOSITO DE LA COMEDIA AMERICANA. - Por Antonio Riera Fullana

LA HORA DE LA VERDAD. - Per 'Pepe'

ANTONIO FERRE Y EDITH OTERO. - Por Iluminado Jiménez

PROGRAMACIONES DEL "GOYA" Y DEL "IMPERIAL. - Una entrevista de A. F. V.

INFORMACION.

COSES DE MADO XIU

# PAUSAS

La campaña turística 1974 inició días atrás su anual declive setembrino, acelerado este año por el "crack" del turismo inglés que acabó por apuntillar un ejercicio ya de por sí breve y flojo, de los más irrentables, quizás, en los últimos veinte años.

Que el complicado negocio turístico no anda boyante de un tiempo a esta parte, es, por sabido, absolutamente tópico. Las vacas flacas cruzan ahora por los halls de los hoteles y pasean su tristeza frente a los bares de la costa y las tiendas de 'souvenirs'; pero de admitir el hecho como definitivo, a creerlo producto de unas circunstancias que pueden ser otras mañana mismo, media, no sólo una cuestión de humana esperanza, sino el desconocer totalmente el lógico curso de las fluctuaciones socioeconómicas. Evidentemente, a una época de esplendor sucede otra de ciertas decadencias, pero, consecuente con todo ello, también sucede... lo contrario. Y a una época baja muy bien podrá seguirle un alza tan espectacular, por ejemplo, como la que el turismo registró ahora hace cinco años.

Por todo ello no deja de parecer precipitada la desmoralización que diríase cunde en ciertos sectores relacionados o metidos de lleno en la industria turística; esta huida hacia otros niveles más cuestionables -quizás, a la larga, menos rentables- de quienes, avezados a la rápida rentabilidad -y espectacularidad- del "tour operator" de años atrás, no se deciden a racionalizar sus fuerzas y concentrar sus posibilidades en la puesta a flote del negocio, organizado acaso precipitada e inexpertamente, pero cuyos sustanciosos dividendos, inicialmente fáciles, acabaron por convencerles de que en materia de turismo, bastaba con "entrar" de cualquier manera.

En cierto modo, la vieja sentencia egipcia -"ya has encontrado el oro; ahora encontrarás la muerte"- sigue vigente en el ánimo o en el subconciencia de muchos de nosotros. Nuestro fatalismo, lleno de ancestrales miedos, sigue guiándonos hacia una obsesión de éxito ininterrumpido, haciéndonos creer que la pausa, que cualquier parada en el camino, significa el fin, el aniquilamiento.

Y nada más lejos de la verdad. La pausa es, también, equilibrio; el reencuentro con uno mismo, la toma de conciencia de la propia e infinita pequeñez. Terapéutica, por lo tanto, notoria y eficaz.



# AUTOVENTA MANACOR

ADA. JUNIPERO SERRA, 40

## OFERTAS

- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| SEAT 600 D      | - Varios a elegir |
| SEAT 600 E      | - novísimo        |
| SEAT 850        | - en buen estado  |
| SEAT 1430       | - impecable       |
| SIMCA 1000      | - barato          |
| RENAULT 4L      | - tres marchas    |
| CITROEN DYNAM   | - como nuevo      |
| M. G. 1100      | - perfecto        |
| MINI 1000 E     | - extraordinario  |
| MERCEDES 250 SE | - fabuloso        |

FINANCIAMOS TAMBIEN EL  
SEGURO DE SU AUTOMOVIL

¡¡ VISITENOS !!

.....  
CONCESIONARIO DE MASERATI

.....  
LOS MEJORES COCHES



# PANTALON

# LLULL'S

Jaime Domenge, 12  
**MANACOR**

¡Si el café es Samba,  
qué importa la cafetera!

## *Hípódromo de Manacor*



# Grandes Carreras de Caballos

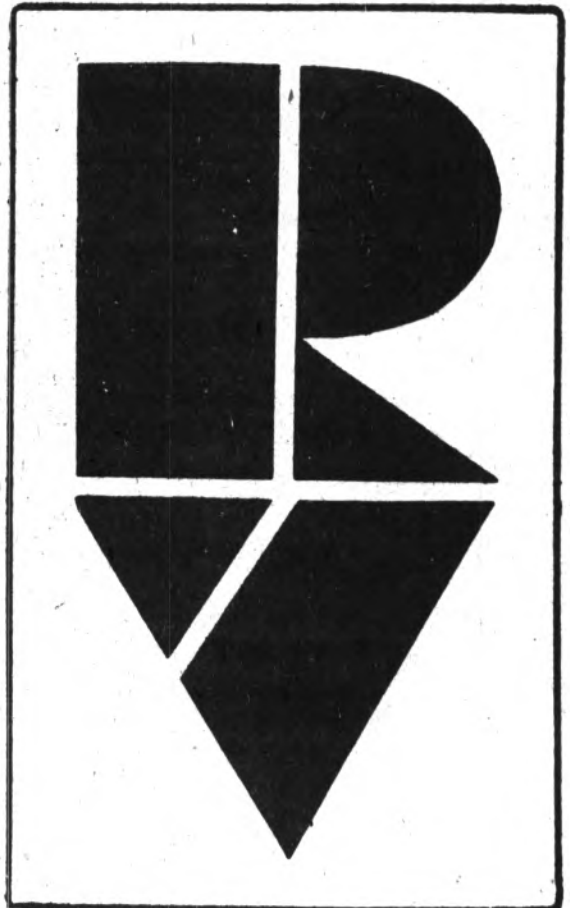
## CONSTRUCCIONES

# RAMIS VAQUER

LE INFORMAREMOS  
ACERCA TODO TIPO  
DE CONSTRUCCION  
SIN COMPROMISO

➔ CALLE POZO, 20 \* TELEFONO 66  
SAN LORENZO

➔ P. BARTOLOME POU, 35 - 7º - Dcha.  
PALMA DE MALLORCA



REDACCION  
Y ADMINISTRACION  
PRINCIPE, 11 TEL. 55 04 10  
MANACOR

Dep. Legal P. M. 876 - 1960

Impreso por Imprenta Fullana - Atajo, 4 - Palma  
y en multicopista offset por la propia Revista

# Perlas y Cuevas

AÑO XIV N° 338

FUNDADA EN 1960

PRECIO: 16 PTAS.

SUSCRIPCION MENSUAL  
DOS NUMEROS: 30 PTAS.

REVISTA DE MANACOR  
Dirección: Rafael Ferrer Massanet

APARECE EN SABADOS ALTERNOS

## SOLUCION

# PARA MIQUEL MESTRE EL PREMIO DE POESIA "CIUDAD DE MANACOR"

La concesión de los premios literarios "Ciudad de Manacor" 1974 quedó completada el 24 de agosto último con el fallo del Jurado de Poesía, que otorgó el premio en juego a la obra "Silencis", de la que es autor Miquel Mestre Genovart, de Artá.

### ACTA DEL PREMIO DE POESIA "CIUDAD DE MANACOR" 1974

El día vint-i-quatre d'agost de l'any mil noucents setanta-quatre, a les deu del vespre, es va reunir, a Santa Maria del Camí, el Jurat que havia d'atorgar el premi de poesia Ciutat de Manacor, format pels senyors Miquel Dolç i Dolç, Baltasar Coll i Tomàs i Jaume Vidal Alcover, conformament a la proposta adreçada pel Patronat de l'esmentat premi el dia primer d'agost d'aquest mateix any, i aprovada pel Ple Municipal el dia set del mateix mes. Respatant el desig del senyor Joan Perelló i Ginard, no fou considerada la seva obra "Atzar" perquè aquest l'havia retirada en una comunicació del denou d'agost, d'acord amb la facultad concedida per una nota del Patronat dels premis, feta pública el dia 13 d'aquest mes. Després de les deliberacions pertinents, el Jurat atorgà, per majoria de vots, el premi de Poesia "Ciutat de Manacor" 1974 al recull número quinze, titulat

"SILENCIS" i presentat sense lema. Oberta la plica en resultà autor el senyor Miquel Mestre i Genovart, d'Artà.

Santa Maria del Camí, dia vint-i-quatre d'agost de mil noucents setanta-quatre. Firmat: Miquel Dolç, Baltasar Coll, Jaume Vidal. "

La concesión del Premio de Poesía 1974 viene a significar, a más de la inclusión de un nuevo y ya estimado nombre en la lista de los "Ciudad de Manacor", el final feliz de una historia insólita, no prevista -por descontado- pero en la que parece haber quedado más que probada la buena fe de todos cuantos la protagonizaron o se movieron -luego- en su entorno.

Vaya, entonces, un elemental pero sincero reconocimiento de los valores que informaron el suceso, desde la valentía en defender una posición hasta la energía en impugnarla; desde la corrección formal en la manteneicia de opiniones hasta el uso de la libertad periodística que presidió la mayor parte de los comentarios en la prensa local y provincial.

A un mes ya del suceso, la palabra "escándalo" no nos parece la más adecuada para calificar estos "Ciudad de Manacor" 1974. Quizás, ahora, fuera más oportuno hablar de vitalidad e interés.



# MIQUEL MESTRE



L'angle recte de les nou en punt  
amb esguard de sec batall  
fon l'espai cristalls enllà. I tu,  
amb esglai de gris perfil, et lleves,  
gairebé somnis ferits, i vas,  
com ahir i abans d'ahir, a guanyar  
llesques de pa.

(De "ELS RELLOTGES". Miquel Mestre. Barcelona 74)

Miquel Mestre Genovart, nuevo premio de poesía "Ciudad de Manacor". Sorpresa por partida doble; impensado e imprevisto premio este del pasado veinte y cuatro de agosto para "Silencis".

- ¿Primerizo en eso de los premios literarios?

- Si y no; mi primer galardón lo conseguí, precisamente, en Manacor, en el Colegio "Ramón Llull". Me dieron un *accessit* por unos poemas. Yo tenía entonces dieciseis años.

- ¿Y cuántos tienes ahora?

- Cumpliré veintetres.

- ¿Estudiaste el bachillerato en nuestra ciudad?

- No. Sólo hice Preu. Tengo un gran recuerdo de Manacor.

- ¿Otros contactos, aquí?

- Concurse un año a los premios "Blanquerna".

- Hubo más suerte en Barcelona, verdad...?

- Sí. El año pasado conseguí Medalla de plata en los premios de poesía para la juventud, con "Dues llàgrimes de cristall".

- Recuerdo otro premio, esta vez de narración...

- El segundo premio "Vila d'Artà" por "Un conte i una profecia".

- ¿Prefieres el verso a la prosa?

- Me gusta escribir. Quizá, sí, mejor poesía que prosa.



- No recuerdo tu firma en el "Bellpuig"...

- Colaboro pocas veces en la revista de Artá, y cuando escribo, no firmo con mi nombre, sino con el del Club a que pertenezco: el "Grup Falcons".

- Hablemos de "Silencis", quieres? ¿Qué es esta obra, qué significa para ti?

- En primer lugar un canto desesperado. Algo que me permitió echar todo lo que, en cierto momento, se me había metido dentro... Tal vez sea una liberación.

- ¿Puede saberse qué liberación?

- Sí; escribí "Silencis" hace un año, después de una desgracia. Mi padre murió arrollado por el tren. No toda la obra, exactamente, sino la mayor parte de ella. Después la completé.

- ¿Para los "Ciudad de Manacor"?

- Sí.

- Que ya no esperarías...

- No sé que decirte. Lo cierto es que no retiré la obra después de los sucesos del 20 de julio, aunque mi primer deseo fuese retirarla. Me contuve. Con el primer Jurado sabía que no iban a premiármela, porque no se adapta a sus módulos. Luego, al ver publicada la impugnación y saber quienes iban a constituir el Jurado definitivo, la dejé. La verdad; con mayores esperanzas...

- Justificadas, ¿no?

- Bien; me siento satisfecho. Tanto el premio en sí como la edición de la obra, justifican un trabajo hecho con verdadera pasión, sinceramente.

- ¿Tienes algún libro publicado? ¿Qué es "Els rellotges"?

- "No tengo ningún libro publicado, así que este del "Ciudad de Manacor" va a ser el primero. "Els rellotges" es una colección de diez poemas que escribí a principios de este año a instancias de los miembros de un Jurado poético de Tortosa, y que luego expuse en aquella ciudad -y después en Artá- junto a los dibujos de César Estrany.

- Con presentación de Salvador Espriu...

- En efecto

- Háblanos de ti, ¿quieres?

- Estoy de secretario en el Colegio Mayor Sant Jordi. Este año acabo Medicina, creo. También estudio Filosofía y Letras, sección de Filología Catalana. Y, cuando puedo, escribo.

- Y ganas premios.

- Confesando, además, que no lo esperaba...

- Artá se está imponiendo, Miquel: el "Bellpuig", Josep Melià, En Pujol y su "Rondaia", "Sarasate", el "Club Llevant", tu mismo...

- Artá... y Manacor.

- Gracias. Pero nos queda a todos, todavía, un largo camino por andar. Este camino insospechado a veces, pero que, por lo menos, nos depara la sorpresa de las nuevas y claras amistades.

H. H.

# NOTES BREUS

## SOBRE

# LA PINTURA

## DE BRUNET

**C**oneixia de manera esparsa l'obra d'En Miquel Brunet. Havía vist quadres a casa dels meus amics mallorquins -tant a Manacor, com a Ciutat, com a Barcelona-, la nostra Revista havia publicat dibuixos seus i, sobretot, m'havien parlat de la seva obra. Però no havia vist mai una mostra tan extensa -que em permetés de pensar i comprendre alguns aspectes de la seva pintura - com la que ens oferí el Patronat de Cultura de l'Ajuntament.

¿Com situaríem Miquel Brunet en el contexte de la pintura universal? Se m'acuden dos mots, sobtadament: ingenuïsta (naïf) i colorista. I potser encara un altre; paisatgista.

Però després d'haver -los dit, i pensant-hi una mica, em fa com a vergonya. Vegem -ne el perquè. Per naïf s'entén aquell pintor que sense tenir en compte la història de la pintura, retroba en el seu interior una plasticitat de color i de forma que l'enlairen a nivell de la gran pintura universal, com per exemple, El Douanier Rousseau. Colorista: pintor preocupat per la gama cromàtica que es plateja el quadre en funció de les tensions dels colors, més que no en funció de les formes, com per exemple, Braque. Paisatgista: terme decimonònic per parlar -nos del pintor que no més retrata paisatges. Exemple: el primer Mir.

Hi entren, aquestes definicions en l'obra de M. Brunet? Evidentment, la segona i la tercera, sí. La més dubtosa és la primera. ¿Ignora En Miquel Brunet la història de la pintura? ¿Es ingenuïsta? I és a partir d'aquí que cal replantejar -se les definicions. Més que ignorar -la, crec que Brunet en fa un ús especial. Joga amb unes influències que barreja en la seva pintura, experimentant a cada quadre amb les possibilitats de la seva temàtica gairebé constant i amb la seva tècnica del color, també constant en la seva obra.

Per la temàtica, doncs, podríem definir Brunet com a Paisatgista. Només li conec un parell de bodegons -que no són altra cosa que experiments cromàtics - i una figura. Potser si conegués més a fons la seva obra, potser si enfoqués l'anàlisi des d'una altra perspectiva, també aquesta definició de paisatgista se n'aniria en orris.

La pintura universal del segle ens ha donat grans coloristes i pocs investigadors de la forma: Chagall i Braque, Miró i el primer Mir... com a

coloristes. Picasso com a investigador de la forma  
 La investigació que fa de la gama cromàtica En  
 Brunet neix d'una necessitat: la captació de la llum  
 damunt el paisatge obsessiu del llevant de l'illa.  
 Els meus amics m'havien parlat molt dels seus  
 arbres. Ara he tingut ocasió d'examinar i  
 aprofundir alguns d'aquests paisatges. L'ondulació  
 del terreny i els camps d'oliveres o ametllerars  
 són una excusa de forma per tal de poder treballar  
 en els ocres de la terra, els grisos del cel i els  
 verds empolsats dels arbres.

Aquesta llum de Mallorca que aïlla els objectes  
 i alhora els mescla en un ritme creixent de pedres,  
 terres i vegetació, aquesta llum que prové del mar  
 (absent en l'obra d'En Brunet) i que s'escampa  
 per la marina, pujant i baixant d'intensitat, ara  
 daurada, suara grisenca, blavosa al capvespres,  
 aquesta llum que esculpeix el paisatge i el  
 desintegra convertint-lo en punts de referència  
 per a la seva escala cromàtica, aquesta llum que  
 han fet profunds i serens els ulls dels pagesos  
 mallorquins, és la gran aportació de Brunet.

En món pictòric de l'illa no aconseguen vencer  
 el cromatisme de postal ensucrada. La coloració  
 que saberen captar un Mir o un Rusiñol s'ha  
 convertit en postaleta pompière en la majoria de  
 pintors. Brunet, des de la seva talaia manacorina,  
 s'arrisca al desafiament de la llum i sense tenir  
 en compte l'evolució pictòrica mundial, s'hi  
 baralla dia a dia, més enllà de les formes. I En  
 Miquel pinta i repinta els mateixos paisatges,  
 esquematiza el poble, la rodalia, les muntanyes per  
 tal de captar la llum, d'explicar-nos la seva  
 intensitat, la seva dolçor, la seva fúria.

Deixem-nos, doncs, de definicions. Més enllà del  
 naïf, més enllà del colorista, més enllà del  
 paisatgista, en Miquel Brunet hi ha un pintor de la  
 llum de Mallorca, un pintor, senzillament, que ens  
 expressa, a través de la seva obra, l'amor que els  
 mallorquins porten per la llum de la seva illa.

JAUME FUSTER

# PRENINT CAFE AMB

- Quina coca d'aubercocs, Nati! I a Madrid, quasi  
 res!

- Es ver, m'ha sortit bona.

- Bonfíssima! Tens unes mans privilegiades. Les  
 record, quan feies teatre, com sabies convertir-les  
 en molt importants.

- Quin temps era aquell, ¿eh, Toni Mus?

- Si... ¿Penses, ara, am distancia de temps i  
 espai, que el teatre regional era tan dolent com s'ha  
 dit després?

- No. Jo crec que era bo. Tot lo popular m'agrada.  
 I el nostre teatre ho era. I molt.

- Idò els intel·lectuals, ¿recordes...?

- Generalment la gent que critica està molt prop  
 de la frustració. No m'afic amb els intel·lectuals,  
 però, moltes vegades, n'hi ha que es defensen  
 arrufant el nas i creuant els braços. Veuràs: és  
 millor i més còmode dir que la censura no admet lo  
 que s'ha escrit, per exemple, que no presentar-ho  
 i, llavors, el poble dir-los-hi que no, que allò no  
 interessa.

- Poble i intel·lectualitat no casen massa...

- Ah, però hi deuen de pensar: no tothom pot anar  
 a la universitat.

- ¿Què era, què ha estat En Juanito Valls? Apart  
 de saber-lo el puntal de l'Artis, clar.

- Humanament, d'una qualitat i una sensibilitat  
 extraordinàries. I artísticament, ¿com t'ho diria?  
 el germà, l'amic de tohom.

- I la intuïció perfecta.

- Com actor, sens dubte.

- ¿I la seva germana, Na Cristina?

- Ai, Na Cristina, tan estimada!

- ¿Quin autor, Nati? A mi deixem apart, ¿estam?

- Es fotut això, Musset! Tots tenieu coses bones  
 i coses manco bones.

- ¿Fins quin punt l'Artis era dobberera?

- Ho era, sí, ho era. Però no-mai va negar-se a  
 montar una obra per por de no guanyar dobbers.

- ¿Veritat què guardes bons records d'aquella  
 època?

- Sobretot, molt alegres.

- Sentimentals, també: hi pescaves el teu home,  
 En Toni Cortés.

- Ben cert que és, perquè el vaig pescar jo.

- Com totes les dones: el mascle que es creu  
 pescador, o és boig o quan s'en adona està embullat  
 dins les xerxes.

- Tens raó.

- ¿No pensares que En Toni te duria a Madrid?

- Sabia que no ens quedaríem a Ciutat.

## ANUNCIAR EN LA REVISTA

PERLAS

CUEVAS

SU MENSAJE PUBLICITA-  
 RIO SIEMPRE ESTA VIVO.

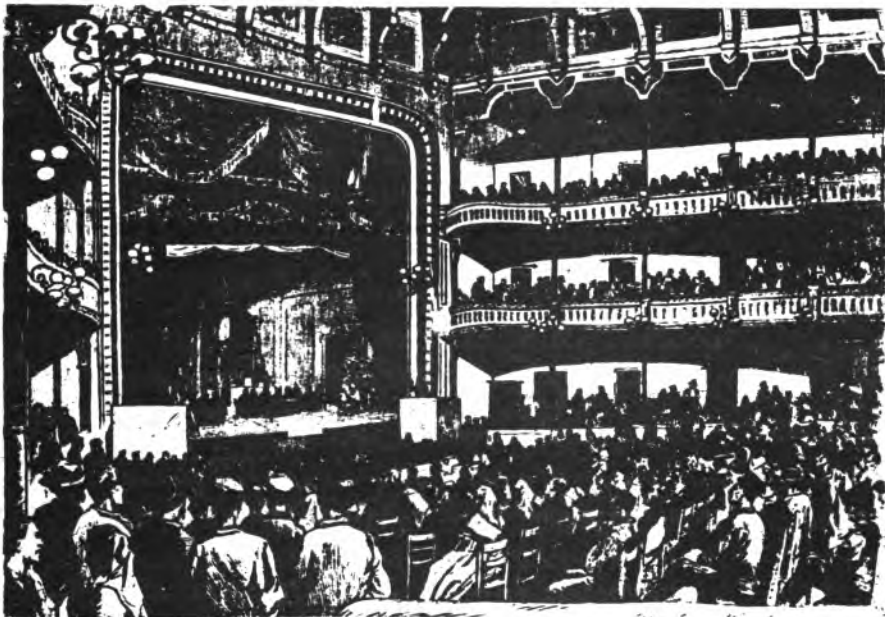
LOS ANUNCIOS VENDEN



# NATI ALEMAY

UNA  
SECCIO  
D'ANTONI  
MUS

- ¿ Per què no has fet teatre a Madrid ?
- Un dels dos s'havia de realitzar.
- I optareu perquè fos En Toni...
- Jo pens que una dona pot realitzar-se, i bé, dins ca seva. Per tant, me pareix lògic que, fora, sia l'home.
- Aquesta opinió no la compartirien moltes d'avui en dia.
- Aposta són desgraciades. Que no la comparteixin és la causa de moltes -tantes! - dones avorrides.
- ¿ T'agrada Madrid ?
- M'ha donat molt i l'hi estic agràida. Ara bé, a mi no m'agrada cap ciutat per ella mateixa: estim el món meu que puc crear a qualsevol lloc. Sí, podria viure a qualsevol lloc del món, sempre que tingués el meu petit món: família, amics i marge a bastament per poder fer les coses que m'interessen, teatre, exposicions, concerts, tertúlia... M'agrada aïllar-me, però tenc pànic a sentir-me aïllada.
- Nati, preciosa, si jo et demanàs per tornar a fer unes obres determinades, a Ciutat, ressussitant el teatre de llavors, unes funcions "camp", digue-m'ho així, ¿ vendries ?
- No podria.
- ¿ Per què no ? Ara m'has fotut!
- Mira, després de tant de temps d'haver vist molt de teatre, d'esser conscient de lo difícil que és trepitjar un escenari, me sentiria ridícula. No és que pensi que llavors ho fos, no, ni de molt. Es que crec, ara, que per fer teatre la maduresa és molt important. I contradictoriament, el físic comença a fallar. ¿ M'entens ? No sé si m'he explicat bé.
- Ja ho crec, molt bé: mirant-me aquesta calba i aquest inici de panxó...
- Com tornam, Toniet, rei meu!
- Tu, no. Ni jo, que punyetes: tant pels altres!



# NOTAS

BLAI BONET va a publicar un libro sobre Miquel Llabrés. Blai Bonet, a más de autor del texto, cuida de dirigir la composición del libro, que posiblemente verá la luz dentro de breve tiempo.

MARIA-ANTONIA OLIVER ha regresado a Barcelona con los originales de un nuevo libro: una guía literaria de las Baleares.

Maria-Antonia ha trabajado en ella durante todo este verano.

MIQUEL MORELL pasará este mes en Bélgica, trabajando en vistas a una posible exposición.

GABRIEL JANER MANILA prepara un libro sobre la Artis, libro que probablemente saldrá a finales de año. En la obra se incluyen entrevistas con los más destacados autores y actores de la desaparecida Compañía de teatro regional.

JOSEP MASCARO PASARIUS está dando fin al quinto tomo de su "Historia de Mallorca", obra auténticamente importante y que reúne las firmas de primeros especialistas en diversos temas de nuestro pasado.

CARLOS RIPOLL ha publicado en la colección "Panorama Balear" su "Panorama del Panorama", último fascículo de la curiosa colección dirigida por Luis Ripoll desde 1951. Con esta entrega, se cierra pues una de las más entrañables colecciones monográficas sobre Baleares.



# 1974 · Verano en el

## DEL MAR

**PEZ ESPADA.** - Prueba evidente del favoritismo de la Naturaleza

**DELFIN.** - Pez paria, conflictivo. Se le puede domesticar...

**SALMONETE.** - Pez de lujo antes asequible a los no millonarios.

**CALAMAR.** - Pez-periodista-nato. Muere en su elemento.

**PERCEBE.** - Pez que toma aire y nombre de sabelotodo.

**LANGOSTA.** - Pero... ¿existe realmente la langosta?

**LANGOSTINO.** - Sucedió para plutócratas resignados.

**CARAMEL.** - Piropo, ahora, muy revalorizado.

# LA HORA DE

Es posible que se me haya ido la mano en el momento de poner este titular. En efecto: LA HORA DE LA VERDAD, invita, por lo menos, a la grandielocuencia. Y no es precisamente eso lo que la industria turística necesita ahora, sino una toma de conciencia real y abierta, un estudio muy serio de posibilidades y soluciones.

Al filo ya de una campaña agonizante, brindamos estas notas de hoy a quien sea, en el bien entendido de que lo único que se pretende con su exposición es que rebasen la simple categoría de anécdota para ser tenidas en cuenta más allá de su elemental actualidad periodística.

**CUESTION DE PRECIOS.** - Un hotelero de nuestra comarca acaba de recibir la visita del Delegado en la isla de una importantísima Agencia turística inglesa, quien le ha comunicado que si para el año 1975 quiere contar con sus servicios, deberá rebajarle en treinta pesetas diarias el precio que tienen estipulado por cliente.

La proposición tiene miga: el hotelero, propietario de un tres estrellas, tiene contrato suscrito con la Agencia en cuestión desde el

73, y valedero por tres años. El contrato, que según la categoría del hotel debiera oscilar sobre las 500 pesetas diarias por cliente, no llega sino a las 355, de las que la Agencia pretende darle tan solo 325... en la campaña próxima.

Hay maneras tan británicas de entender la carrera de precios, que, francamente, uno piensa si el bachiller sirve para algo.

LA QUIEBRA de la Court Line ha motivado más de dos docenas de ataques de nervios, no sólo en los directamente afectados sino en quienes, por aquello de las barbas del vecino, piensan que ha de llegarle las salpicaduras del remojón. Léase proveedores y demás.

Bueno será el preveer, desde luego, pero no el alarmar ni el apurar. Ni, muchísimo menos, hacer astillas del árbol caído...

EL 'CRACK' del turismo inglés de este año, en cierto modo, no deja de ser lógico. Los ingleses, tan previsores en otros tiempos, no han podido superar sus tan







## LA VERDAD

previstas imprevisiones alcistas y así ha ido la cosa. Pero, uno se pregunta: ¿por qué, por ejemplo, a un turista alemán le cuesta casi el doble de dinero pasar el mismo tiempo de vacaciones en Mallorca, y en el mismo hotel, que a un turista inglés?

Lo curioso del hecho es que reciben las mismas atenciones, la más absoluta igualdad en el trato y en el servicio.

EXTRAS APARTE, ya se sabe. Ayer mismo me lo decían en uno de los hoteles de por ahí: "extras de los ingleses, cuando los hay, dos botellas de coca-cola y una de mineral. Total; cincuenta pesetas". "Extras de los alemanes, en el mismo lugar y tiempo; seiscientas o setecientas pesetas. . ."

Que tampoco compensa, no crean ustedes, pero que ayuda más a soportar la pesada cruz de la hostelería 74.

LA CIRCUNSTANCIA TURISTICA de esta temporada comienza a dejarse sentir en algunos estamentos laborales. La paralización de obras en la zona hotelera se hace patente, ya, y apenas si se ve gente trabajando en la construcción. Lugar hay en este litoral nuestro con cinco futuros hoteles... con las obras paralizadas.

El hecho tendrá, y tiene ya, sus implicaciones sociales; de Son Servera, por ejemplo, han regresado a la Península unas seiscientas personas que vivían allí, dedicadas la mayor parte al oficio de la construcción.

EN EL HIPOTETICO CASO de que existiera en algún lugar -que no sabemos ahora- una playa turística o residencial cuyas aguas sufrieran un grado de contaminación peligroso, ¿le sería lícito al comentarista divulgar la noticia para concienciar a quien debiera concienciarse del problema? ¿Le sería lícito teniendo en cuenta el hecho de que una playa contaminada debe "cerrarse" y, con ello, los negocios adjuntos iban a sufrir un grave percance?

Es una pregunta, tan solo. Uno de estos problemas que algún día se le pueden presentar al simple observador, y que no sea por ahora...

NO NOS CANSAREMOS de pedir que se extienda la vigilancia -y la intolerancia- sobre los ruidos nocturnos que rompen la necesaria calma de las noches en toda zona turística. La nuestra, no hace falta decirlo, no es una excepción.

¿Hay que aclarar que no nos referimos a los ruidos de orquestas y tocadiscos (por otra parte, propios de una zona de vacaciones) sino a los escapes libres de motocicletas, mibilettes y algún que otro coche o camión, que, para no ser molestados por ellos es preciso tener los oídos, y la cabeza, totalmente atrofiados?

¿LA HORA DE LA VERDAD? Si. Basta de paños calientes, de ir diciendo que todo se arreglará, que todo va a ser mejor. Se precisa algo más que buenas palabras y buenos deseos. Se precisa ver como se arregla todo eso, que demasiado anda en juego para ver de seguir tirando en espera del milagro.

PEPE

## COSAS

ESTE INVIERNO. - Es posible que no cierren, este próximo invierno, los hoteles "Flamenco" e "Hipocampo" de Cala Millor. Como tampoco cerrará, de seguro, el "Don Jaime", después de la experiencia de esta pasada campaña invernal.

Una noticia que nos gustaría que se confirmara.

PETICION. - Desde Calas de Mallorca nos llega una súplica para el Camión-Supermercado que los viernes para en aquella zona (y cuyo servicio es tan de agradecer) en el sentido de que aparque y abra sus puertas en un lugar más céntrico, toda vez que aparcando donde aparca ahora sus posibles clientes han de desplazarse demasiado, con ser la urbanización tan vasta, amplia y poseedora de otros lugares más a mano para la mayoría.

OFRECIMIENTO. - Obra en la Redacción de esta Revista un ofrecimiento de terrenos a la futura empresa del "Delfinarium" en el sentido de que si no se la deja construir su complejo en el lugar previsto, lo construya en S'Illot, sin que por ello abandone el término municipal de Manacor.

PLAZA DE TOROS. - La Plaza de Cala Millor parece ha cerrado ya su temporada, que ha sido breve y, al decir de la gente, muy deficitaria.

"El Tello" y "El Califa", sus dos toreros habituales, no andan muy satisfechos, de momento. Esperaban que el respetable se diera cuenta de su valía y de su arte, de que corrida a corrida se han jugado el físico.

En fin, otro año será.



## NUESTRO HIT

Esta es, al parecer, la relación de éxitos durante los últimos días de agosto y primera semana de setiembre. La lista ha sido dada en los mejores establecimientos de discos de la ciudad.

1. - ACALORADO. Los Diablos.
2. - TOMAME O DEJAME. Mocedades.
3. - EN LA FIESTA DE BLAS. Fórmula V.
4. - DIECISEIS AÑOS. J. Iglesias
5. - ¿ME AMAS? Sharif Dean.
6. - LOVE'S THEME. Love U.O.
7. - WATERLOO. Grupo Abba.
8. - MI CORAZON. Juan Bau.
9. - MY ANLY FASCINATION. Demis Roussos.
10. - SONIDO DE FILADELFIA. MFSB.
11. - ESA NIÑA QUE ME MIRA. Los Puntos.
12. - SOLO AQUI PENSANDO. Grupo Zebra.
13. - LA DISTANCIA. Roberto Carlos.
14. - GIGI L'AMOROSO. Dalila.
15. - POR EL AMOR DE UNA MUJER. Danny Daniel.

## ANTONIO FERRE

Iba a titular estas líneas así: "Lamento por el teatro infantil que no tenemos". Y por no tener, ni público tuvimos la tarde de mi charla con esta pareja de actores argentinos. Presentaban "DIDI Y LILA EN EL PAIS DEL SOL" en la Sala Bach del Auditorium. Les precedía un largo e interesante recorrido por la península.

- Hemos tenido buena acogida en ciudades y pueblos. Normalmente no actuábamos en locales comerciales, sino en salones sociales y teatrillos. La Diputación de algunos lugares nos ha favorecido.

La Sala Bach es acogedora. Una sala de bolsillo. La disposición de las butacas, tradicional. Sobre cada asiento espera un programa y un puñado de caramelos. En el escenario, tras un biombo con ventana-teatrillo de títeres, aguardan maquillados los dos actores.

- Ya hablaremos después. Es que no queremos que los niños sospechen de nosotros.

Los niños no iban a sospechar. En el momento de principiar el espectáculo únicamente gustaba los caramelos del sillón una rubita inglesa sentada en primera fila. Algo más atrás, tres señoras turistas se preguntaban conmigo: "¿Dónde están los niños?".

Ferré y Edith se vieron obligados a salir y confesarnos:

- Sin niños, nuestro teatro no tiene sentido. Vamos a taquilla y les devolverán el dinero.

Pero... llegan entonces cuatro, cinco... ¡seis niños!. Sus padres les acompañan.

- ¡Oh! Algunos de éstos ya vinieron ayer y... también tuvimos que suprimirlo. Edith: vamos a hacer la función.

Y para menos de veinte personas -de ellas sólo siete perteneciente a lo que estos honrados trabajadores del teatro llamaban 'publiquito'- se puso en marcha la misteriosa caja de luz: música, títeres, mimo, danza, narración, imaginarios decorados aportados por los niños ("¿Quién me trae un árbol?" - "Aquí, ¡qué podemos colocar...? ¿Plantas? ¿Piedras?")

- No nos gustó del todo "¡¡Catacroc!!" de "Els Comediants" porque matan la imaginación con máscaras realistas. Aunque es de lo mejor que en España hemos visto en teatro infantil.

- ¿Y en Madrid?

- ¡Calla, calla! En Madrid se va al gran espectáculo, a llenar el teatro, a poner en marcha la obra lo antes posible. En pocas palabras: no se investiga. Es que el teatro infantil es algo muy difícil y delicado. Yo no me hubiera metido por este camino de no ser por mi compañera Edith, sicólogo. Llevamos años buscando la mejor manera de llegar al niño, de hablarle con un lenguaje adecuado, huyendo de lo demasiado fácil y de lo deformante. No podemos véndernos en un momento. Hace poco, me proponía el empresario de un teatro comercial barcelonés: "Prepara algo de payasos, lo que sea. Haremos propaganda. Llenaremos el local". No me interesa hacer "lo que sea". Sé lo que quiero y el niño merece todos los respetos. Con más de cien espectadores infantiles, nuestro trabajo se hace difícil, nos cuesta llegar, tratar a cada uno.

- ¿Por qué empleas un espacio escénico tradicional? No estarían más libres los chicos sentados en el suelo? Parece que las butacas alineadas cohiben, favorecen la pasividad, cansan.

## COSETES

Qui sa quiexa es perque vol;  
ho dic pel qui no endivina:  
que sa gent manacorina,  
pretenguent ser cosa fina,  
de queixar-se no se dol.

I pregón i no som saig  
lo que temps passat tu deies:  
que per llevar-te ses sedes  
no hi ha com sa pols de maig.

Ala idò; amb aquests arreus  
de tanta pols com hi ha:  
¿no saps què així no hi haurà  
qui sedes tendrà a sa ma  
ni sedes tendrà en ès peus?

EN BLAI



# Y EDITH OTERO

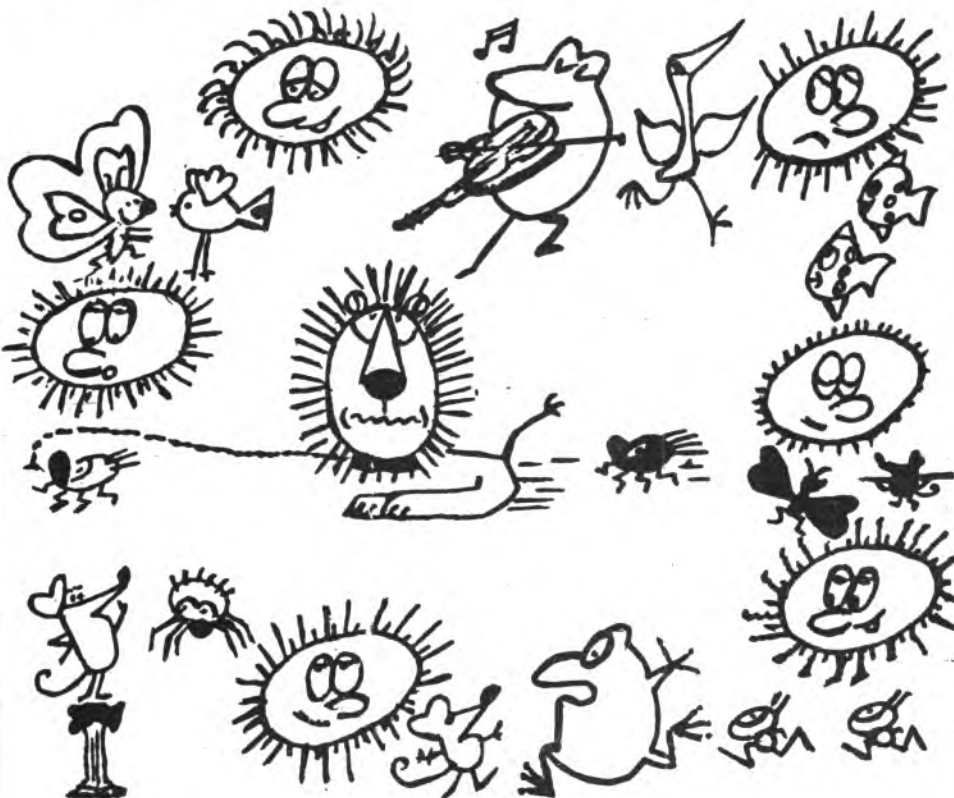
- Yo voy más a la participación intelectual del niño. No me contento con el "sí" facilón y las palmadas rítmicas que arrancan los payasos baratos. Si has observado, los cauces del espectáculo deben mucho a las intervenciones de los pocos chicos que hoy han venido. Cada día cambia algo.

Llegaron realmente a entrar en el juego los niños. Hasta tal punto que ya no esperaban ser interrogados por los actores para aportar sus ideas a la creación narrativa o dramática ("Porque sí no es una buena razón" decía una niña enfrentándose a D. Manolo, muñeco-empresario del local.)

Otro acierto vuestro, Antonio, es el deseo repetido de acabar con los cocos y las brujas ("¿ Pero vosotros creéis que existe el coco? ¿ Creéis en el coco?", les decía Edith a los chicos cuando alguien del público propuso la siguiente canción de cuna: "Duérmete, niño, que viene el coco..."). Como connotación curiosa te digo algo sucedido esta misma semana. Iba yo por una calle de Palma y observé que una joven mamá decía a su hijito que no quería abandonar la acera para entrar en casa: "Si te quedas aquí, vendrán los demonios y te llevarán". Y yo que creía que las nuevas mamás ya no decían estas cosas!

- Dejando por un momento el tema infantil; ¿ habéis trabajado otro tipo de teatro?

- Sí. Yo traje preparadas varias obras para adultos, pero no me dejan montarlas en España. Había oído hablar de censura, pero no pensaba que fuera tanto. Aún lo de esta tarde tiene mucha tijera. ¿ qué te parece?



DIBUJO DE ANTONIO FERRE PARA EL PROGRAMA DE "DIDI Y LILA EN EL PAIS DEL SOL"

- ¿ Y televisión?

- No nos pusimos de acuerdo. Me pedía que renunciara a mis derechos de autor.

No sigamos por ahí. Ferré vuelve a Barcelona, supongo que con déficit de su estancia en Palma. ¿ Posibles razones de este vacío en la Sala Bach? Los años que lleva Palma sin un ambiente de teatro infantil; el concepto de teatro infantil que se tiene en este país; la despreocupación de las entidades -no es rentable- y de los padres -no es cómodo- ¿ La falta de promoción publicitaria?

Tal vez los niños no van al teatro porque no saben que es eso. Y los padres encuentran mucho más llevadero pulsar el botón de la tele: el niño se calla, no molesta y... traga dibujos, payasos, tiros, robos, anuncios, kun-fu... y lo que le echan.

Honradamente, no podemos obrar así. El teatro verdadero ha de llegar al niño. Si él no va a los locales convencionales, habrá que llevárselo a la escuela o a la sala de juego. Más aún, tendremos que hacerle expresar sus ideas y sentimientos por medio de creaciones teatrales.

Cuando acabó la función, los niños subieron al escenario y Antonio y Edith les enseñaron a construir títeres con palos y papeles mojados.

Me marché del teatro pensando en la seriedad con que estos actores toman su labor. Cuando uno escarba un poco en el mundo del teatro, empieza a sospechar que en muchos casos el negocio (¡y no siempre limpio!) está ganándole la batalla al arte. Edith y Antonio, con sus títeres, nos trajeron de Argentina algo exótico: honestidad.

I. JIMENEZ

LOS ARTICULOS PUBLICADOS EN «PERLAS Y CUEVAS» EXPRESAN TAN SOLO LA OPINION DE SUS RESPECTIVOS AUTORES.

# CARTA DE J.M.F.

NOTA DE REDACCION. - CON EXTRICTA REFERENCIA A LA CUESTION MANTENIDA EN ESTA REVISTA POR JOSE MARIA FUSTER Y MIGUEL ANGEL RIERA, Y, A INSTANCIA DE ESTE ULTIMO, CONVINIMOS NO PUBLICAR TEXTO ALGUNO DE TERCEROS, POR LO QUE PEDIMOS DISCULPAS A QUIENES NOS HAN REMITIDO SU OPINION, QUE AGRADECEMOS.

POR LOS TANTO, AL AMPARO DEL ARTICULO 58 Y SIGUIENTES DE LA VIGENTE LEY DE PRENSA E IMPRENTA, NUESTRAS PAGINAS TAN SOLO SIGUEN ABIERTAS - PARA ESTE TEMA Y SUS PERTINENTES REPLICAS - UNICA Y EXCLUSIVAMENTE A LOS DOS PROTAGONISTAS DE LA POLEMICA, CIRCUNSTANCIA QUE NO PODEMOS SOSLAYAR. - "PERLAS Y CUEVAS"

Amigo Director:

Ruego me permitas hacer unas consideraciones finales a un conato de polémica en el cual no quiero adentrarme.

El escrito mío "El año cultural en Manacor" (10 de agosto), ante la evidencia de unos hechos constatables todos y en cada una de sus partes -sin que se pretendiera dilucidar ningún concepto abstracto- ha motivado que Miguel Angel Riera optase por dirigir un embate hacia mi persona y hacia mi cargo ("Carta de M. A. R." - 24 agosto), rehuyendo el diálogo constructivo y utilizando un lenguaje y una técnica peyorativos, acogiéndose al insulto y a la más pura demagogia.

Ello me daría pie a una larga serie de considerandos del mismo tipo, pero demostrables; desde este momento rechazo hacerlos, porque entiendo que a pesar de todo no es lícito herir a la persona ni siquiera para refutar -merecidamente- unas opiniones subjetivas, ofensivas y del todo fuera de lugar. Una elemental dignidad me impide el uso de esta técnica y de este lenguaje, idéntico al de un escrito editorial aparecido en un diario de la provincia, que dejo, por ello, aquí, sin comentario.

Siento y me duele que Miguel A. Riera haya podido pensar que pretendí inferirle una ofensa pública. Si de algo estoy convencido es de la necesidad del respeto mutuo dentro de la más auténtica sinceridad. Consecuentemente, le invito a que encuentre en mi escrito de referencia una sola palabra ofensiva -incluso remotamente- a su persona o a su cargo. De buen grado me sometería a rectificación.

Pero si quisiera dar crédito a mi sola palabra -sin

recurrir a la memoria de nadie - sabría que, cuanto escribí y mantengo, fue solamente un comentario a lo que parecía un desdén -ahora corregido- que como ciudadano consideraba desatinado e injusto. Y me sentí con pleno derecho a opinar, cortesmente, puesto que de opiniones se trataba.

Sugiero a Miguel A. Riera la posibilidad, que acepto desde ahora, de continuar el diálogo verbal y públicamente, cuando quiera y en nuestra ciudad, siempre y cuando se me garantice un mínimo de cortesía y corrección en el lenguaje y en el enfoque del tema. Y agradezco a varias personas, cuyos nombres podría citar si me autorizaran, que fueron invitadas a escribir cartas en detrimento de mi postura, la imparcialidad que su criterio les ha aconsejado.

Estè es, desde luego, mi punto final por escrito, a algo que empezó siendo un contraste de pareceres y que, inadecuadamente, ha decaído en algo por mi parte no aceptable.

JOSE Ma. FUSTER PERELLO

PANTALON

**LLULL'S**

Jaime Domenge, 12  
**MANACOR**





## Publicaciones **RECIBIDAS**

**QUADRES DE FONOLOGIA CATALANA.** - Marta Mata Garriga i Josep Ma. Cormand Muñoz, de l'Escola de Mestres "Rosa Sensat". Edit. Biblograf, S. A. 112 pàgs. a quatre tintes, 34 gràfics i 10 mapes. Barcelona, 1974.

Magnífica obra aquesta, indispensable a tots els mestres i professors de Català que vulguin ensenyar a llegir i escriure d'acord amb la més moderna pedagogia, fonamentada en els estudis fonològics que prediquen els investigadors Badia Margarit, Alarcos Llorach, Roca Pons, F. de B. Moll, Zarko Muljacic, entre altres, d'acord amb les idees del gran lingüista Ferdinand de Saussure.

Ajudarà a tots els lectors i estudiosos a alliberar-se dels motlles acadèmics que reberen; a desfer el mite de la superioritat de la llengua damunt els dialectes; a minusvalorar el que sembla correcte de l'incorrecte; a distingir el que és "geni" del que només és "lleï" de la llengua. En una paraula, a discernir el que és gra de la palla.

Conté cinc capítols, a més d'un pròleg de Joan Solà, introducció i una interessant referència bibliogràfica. El seu plat fort, com ho indica el títol de l'obra, el constitueixen un bon grapat d'esquemes i mapes, a tot color, sens els quals fóra molt laboriosa, pels no iniciats, la comprensió de tan nova com encara discutida manera de tractar científicament els problemes de lingüística.

Un llibre que recomanem a tots els qui senten la pruija de l'Idioma i que volen estar al corrent de la seva evolució i dels nous mètodes d'estudi.

**UN INVIERNO EN MALLORCA.** - George Sand. Prólogo de Luis Ripoll. Imp. "Mn. Alcover". Palma, 1974. 208 pàginas.

Evidentemente, hay libros con suerte, y este de George Sand es uno de ellos. Justificada, empero; la obra sigue manteniéndose fresca, aguda, y sus páginas conservan una vigencia casi total, pese a todo y pese a todos.

La edición viene avalada con viñetas e ilustraciones fuera de texto, cuidadas como todas las que salen de la imprenta de Ripoll.

**FUTBOL E INVITACION.** - A la hora del cierre de esta edición -jueves por la noche- se celebra en el Hotel Playa Moreya una cena ofrecida por el C. D. Manacor a directiva, jugadores y prensa. También está previsto el pase de documentales deportivos.

Como es sabido, el Manacor da comienzo el próximo domingo su campaña futbolística oficial. Se enfrentará al Collerense, a las seis de la tarde y en nuestro campo.

**BUZONES-COLUMNA.** - A raíz de una justificada queja de Pepe Pardo en "Diario de Mallorca", han sido instalados dos buzones-columna en S'Illot, con lo que se alivia el problema postal de la zona.

**JURADOS.** - En el Certamen de la Canción Popular Mallorquina celebrado estos días pasados en El Arenal, promovido por don Antonio Galmés Riera, actuaron de jurados Antonio Mus y Antonio Parera.

**FUEGO.** - En el vertedero de basuras se declaró un incendio, el domingo último, con el agravante de que la columna de humo, por cierto no muy bien oliente, era llevada por el viento hacia nuestra ciudad.

**EXAMENES.** - En la totalidad de centros docentes se celebran estos días exámenes extra de fin de curso. Es notable el número de suspensos que se produjeron en el pasado junio.



LOS PREMIADOS RECIBIRAN EL OBSEQUIO EN SU DOMICILIO

**SORTEO  
DE  
DISCOS**

**CUPON**

**CORTE ESTE CUPON Y ENVELO A**

Revista «Perlas y Cuevas» - Principio 11 - Manacor

SORTEO DE DOS L. P. "HISPAVOX" ESTEREO: "... Y EL TITULO VOLVIO A BARCELONA" y "YERRABUENA" en "CON MI GUITARRA EN LA PLAYA"

PREGUNTA: ¿ Cuántos discos han editado "Los 5 del Este" ?

Remite: \_\_\_\_\_

ENTRE LOS ACERTANTES  
QUE REMITAN CUPONES  
ANTES DEL PROXIMO DIA  
16 DE SEPTIEMBRE.

# NUESTRA SOCIEDAD

## PERSONALES

**PRIMERA COMUNION.** - En la Parroquia del Carmen, de Porto Cristo, en la tarde del 30 del pasado agosto recibieron por vez primera la Eucaristía las niñas Alejandra Mus Amézquita y Silvia Mus Manlleu, a las que impartió el sacramento el Rdo. Tomás Riera Ramis.

Nuestra felicitación a las niñas, extensiva a sus padres.

**BODA CAUSI-CASAMOR.** - En la parroquial de Santa María, de La Palma de Cervelló, Barcelona, contrajeron sagradas nupcias D. José Causi Boixé y la señorita Ma. Asunción Casamor Fuster.

Bendijo la unión el Rdo. Leandro Casamor, tío de la contrayente, y apadrinaron la boda, D. Antonio Causí y Da. Ma. Dolores Boixé, padres del novio, y D. Jorge Casamor y Da. Ma. Asunción Fuster, padres de la desposada.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con una cena servida en un restaurante a las afueras de la población.

Felicitemos sinceramente a la novel pareja, así como a sus respectivos padres y abuelos, D. José Causí y Da. María Perelló Vda. de Fuster.

**REGRESO.** - Procedente de la Universidad de Comillas regresó el Rdo. Jaume Serra.

# NECROLOGICAS

**D. GUILLERMO GALLETTERO LORENZO** falleció cristianamente el 24 de agosto último, a los 63 años. En paz descansen y reciban sus deudos; Juana del Pozo Gallego, esposa; Antonio, Guillermo, María, Wenceslava, Consuelo y Juana, hijos; hijos políticos; hermanos y sobrinos, el testimonio de nuestra condolencia.

**BARTOLOME PASCUAL BARCELO** dejó este mundo a la corta edad de 14 años, el sábado 24 de agosto. Esté en la eterna paz de Dios el alma bondadosa del finado, y reciba su apenada madre, Antonia Barceló Riera; hermanos, Antonio, Antonia, María, Magdalena, Juan y Juana, abuelos, padrinos y tños, nuestro sincero pésame.

**Da. CATALINA MORELL PONT** pasó a mejor vida el 27 de agosto, a los 78 años. Acompañamos a sus hijos; María, Juana y Antonio; hijos políticos, Miguel, Josefina, Juan y Andrés; hermana, nietos y demás pariente, en el dolor de estos días.

**Da. MARGARITA BALLESTER FRAU** falleció a los 80 años el 29 de agosto. Nuestro pésame a sus hijos; Jerónima, Juan, Antonio y Sebastián Ordinas Ballester; hijas políticas, Catalina, Pilar y Mercedes; nietos y demás familiares.

**D. JORGE PARERA RIERA** murió en Porto Cristo el 30 de agosto, a los 67 años. Viva en paz y reciba su esposa, Isabel Galmés; hijas, María e Isabel; hermano, sobrino y demás deudos, nuestro pésame.

**Da. MARIA MANRESA VALLDONA** dejó este mundo a los 81 años, el 30 del mes pasado. Acompañamos a sus hijos, Mateo, Antonia y Guillermo Fons Manresa; hijos políticos, Margarita Truyols, Miguel Sansó y Catalina Durán, nieta, hermanas y otros deudos, en la tristeza de estos días.

**D. JUAN SALAS SUAUI** falleció el último de agosto, a los 87 años. En paz descansen. A sus hijos; María, Catalina y Sebastián; hijos políticos, Miguel Muntaner y Teodosio Hernández, nietos y demás deudos, nuestra más viva condolencia.

**D. JAIME MARTI VADELL** descansó en la paz eterna el primero de setiembre, a los 84 años. Nuestro pésame a su esposa, Sebastiana Ferragut Parera; hijos, Bartolomé, Magdalena, Francisca, Antonio y Sebastiana; hijos políticos, Jaime, Guillermo, Miguel, Magdalena y Juana, nietos y otros familiares.

**Da. JUANA GOMILA MARTI** pasó a mejor vida el 1 de setiembre, a los 69 años de edad. Enviamos a su esposo, Juan Sastre Binimelis; hermanas, Magdalena, Antonia y Petra; hermanos políticos, Pedro José Reus, Miguel Sampol, Bartolomé Florit, Jerónima Sastre, Antonia Sastre y Margarita Cerdá; ahijados y sobrinos, el testimonio de nuestro sentimiento.

**D. JUAN MARTI BONET** murió cristianamente el martes pasado, a los 89 años. Acompañamos a sus hijos, Antonia, Ana, Juan y Catalina; hijos políticos, Juan, Catalina y Jaime; nietos, Catalina Martí y Catalina Quetglas, nuestra condolencia.

**D. JAIME LLINAS GALMES** falleció el 2 de setiembre en Cala Millor, a los 72 años. Nuestra sincera condolencia a su esposa, Isabel Melis Pascual; hijos, Rafael, Gabriel, María y Jaime (Dtor. y propietario de los hoteles "Universal" y "Don Jaime"); hijos políticos, Antonia Salvá, Bárbara Coloma, Juan Llodrá y Cristina Warthmenn; nietos, hermanos políticos, sobrinos y otros deudos.



## PORTO CRISTO

PROGRAMA DE LAS FIESTAS DE SEPTIEMBRE organizadas por la Capitanía General de Baleares, Consejo Local del Movimiento e Ilmo. Ayuntamiento de Manacor, con la colaboración de Cofradía de Pescadores, Asociación de Vecinos, Club Perlas Manacor, Club Náutico, Porto Cristo C. F. y Els Serrans.

HOY, SABADO, 7 DE SEPTIEMBRE. - A las 17 horas, Concurso de natación y Festival náutico, en la piscina del Club Náutico y en la bahía.

- A las 19. Clausura del Cursillo de Natación, en la piscina del Club Náutico.

- A las 20'30. Concierto por la Banda de Música de Manacor, bajo dirección del Mtro. Nadal. En el Paseo de la Sirena.

- A las 21. Procesión marítima con antorchas.

- A las 21'30. Castillo de fuegos artificiales del pirotécnico Sr. Jordá. Seguidamente encendido de la hoguera.

MAÑANA, DOMINGO, DIA 8. - A las 6'30, en los amarres del Club Náutico, Concurso de Pesca con caña. Categoría libre. Modalidad, brumeo. Se disputará un trofeo del Ayuntamiento.

- A las 10'30. - Final del Concurso, pesaje y reparto de trofeos

- A las 11. - Misa solemne en la Parroquia de N. Sra. del Carmen, presidida por el Exmo. Sr. Capitán General y con asistencia de Autoridades provinciales y locales. Acto seguido ofrenda de coronas ante los monumentos.

- A las 16'30. Prueba de optimist en la bahía.

- A las 17'30. Fútbol entre el C. D. Petra y el Porto Cristo C. F.. Trofeo del Ilmo. Ayuntamiento.

LOS ACTOS DEL DOMINGO PASADO. - El 1 de septiembre, domingo pasado, se celebró el acto inicial de estas tradicionales fiestas de Porto

Cristo. Por la mañana, junto a los amarres del Club Náutico, 112 niños y niñas comprendidos entre los seis y los catorce años, participaron en un singular concurso de pesca con caña, organizado por Els Serrans y patrocinado por la Delegación en Porto Cristo de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares.

Se habían establecido tres grupos, por edades de los participantes, y estos fueron los resultados:

Grupo de 6 á 8 años. - 1º, Pedro Llull Rigo. 2º, Catalina Riera Arrom. 3º, Antonio Tauler Llull.

Grupo de 9 á 11 años. - 1º, Pedro Febrer Monserrat. 2º, Pedro Estelrich Massanet. 3º, Juan Fullana Mas y Juan Parera Riera, empatados.

Grupo de 12 á 14 años. - 1º, Antonio Terrassa Riera. 2º, Gabriel Galmés Truyols. 3º, Gabriel Truyols Servera.

Todos ellos recibieron trofeos de manos del Sr. Delegado de la Caja de Ahorros, D. Jaime Galmés, así como la totalidad de participantes habían sido invitados a una merienda y refrescos, por Els Serrans. También colaboró al éxito y animación de la simpática prueba, la "Peña Fartarix".

La jornada festiva del domingo concluyó con un concierto de la Banda Municipal de Manacor.

## AVISO

ESCUELA DE APRENDIZAJE INDUSTRIAL. MANACOR. (CENTRO OFICIAL FORMACION PROFESIONAL).

MATRICULA CURSO 1974-1975. - Ramas: Electricidad - Metal - Madera - Administrativa.

PLAZO DE MATRICULA. - Hasta el 19 de este mes de septiembre.

Los alumnos de primer curso diurno iniciarán la nueva Formación Profesional de Primer Grado, pudiendo alcanzar a los 2 años el título de Técnico Auxiliar.

Manacor, septiembre de 1974.

SUSCRIBASE A  
PERLAS Y CUEVAS

# GOYA

Su mejor plan para **HOY**  
pase unas horas con  
**ORNELLA MUTTI**

UNA HISTORIA DONDE EL AMOR

**LUCHA ENTRE LA PUREZA,**

**LA LujurIA Y EL DESPECHO**

ORNELLA MUTTI GLEN LEE

LUCIA BOSE

**LA CASA  
DE LAS  
PALOMAS**

REG. TOR. CLAUDIO GUERIN HILL  
COLOR

UNA PELICULA DE GRAN CALIDAD

# AHORA

## PROGRAMAS DEL GOYA

Bien, todo eso ya se sabe; las Empresas están otra vez iniciando una nueva temporada, están casi ultimadas las contrataciones, han subido los precios, la campaña va a ser mejor que la última, etc. etc. El cine sigue siendo el cine.

- Pero... -le preguntamos a la Empresa del Goya, ante el inicio de la temporada 74-75- ¿qué cine se prefiere en Manacor?

- El bueno. El buen cine, desde luego. Los temas fuertes, el género de terror, la superproducción.

- Títulos para esta temporada?

- "Chicas de alquiler de Costa Fleming", de I. F. Iquino; "La noche de los brujos", de Ossorio; "El amor empieza a medianoche", de Lazaga; "Vida conyugal sana", de Bodegas; "Mi mujer es muy decente, dentro de lo que cabe", de Drove; "No es nada, mamá; sólo un juego", de Forqué; "Sexo no sex", de Julio Diamante; "Metralleta Stein", de J. A. de La Loma; "Un casto varón español", de Jaime de Armiñán; "Las señoritas de mala compañía", de Nieves Conde; "La chica del Molino Rojo", de Eugenio Martín; "Tocata y fuga de Lolita", de Drove; "El espanto surge de la tumba", de Carlos Aured; "El mejor alcalde, el rey", de Rafael Gil; "No es bueno que el hombre esté solo", de Pedro Olea; "Una gota de sangre para morir amando", de Eloy de la Iglesia; "La tarántula del vientre negro", de Paolo Cavara; "El gran rubio con un zapato negro", de Yves Robert; "El "Don" ha muerto", de Richard Fleisher; "Vive y deja morir", de Guy Hamilton; "El hombre de la pistola dorada", de Hamilton; "Pelham, uno, dos, tres", de Joseph Sargent; "El golpe", de George Rey Hill; "Chacal", de Fred Zinemman; "Luna de papel", de Peter Bogdanovich; "La Prima Angélica", de Carlos Saura; "Los secretos de la Cosa Nostra", de Terence Young, etc. etc.

- ¿Y reposiciones?

- De momento, "Un hombre y una mujer", de C. Lelouch; "Desde Rusia, con amor", y "007 contra Doctor No", los primeros films de James Bond... Y lo más interesante del momento.

Mucha suerte, amigos!



MUSICA: DEE BARTON - ERNEST WYMAN - CLINT EASTWOOD - ROBERT DALEY  
DIRECTOR: CLINT EASTWOOD  
PRODUCCION POR: ROBERT DALEY

UNA PELICULA UNIVERSAL/BLANCO COMPANY PRODUCTION. TECHNICOLOR® - PANAVISION®

**¡VUELVE!  
JAMES BOND**



# EL CINE

## A PROPOSITO DE LA COMEDIA AMERICANA

Por motivos que no hacen el caso, ultimamente había estado algo alejado de la programación cinematográfica de T. V. E. Quizá por esto las dos últimas películas que he visto en la pequeña pantalla han sido una bocanada de aire fresco, como no podía ser menos tratándose de dos films que pertenecen al género llamado "comedia americana", género que dió sus últimos coletazos con las cada vez más sofisticadas -y para mi gusto admirables- películas de Donen. Y digo que dió sus últimos coletazos con los films de Donen ya que no me atrevo a llamar "comedia americana" a los últimos westerns de Hawks, y Bogdanovitch se queda entre el género "comedia" y el género "cómic".

Las películas que he visto han sido "Historias de Filadelfia" de Cukor, y "El pecado de Cluny Brown" de Lubitsch. No sé que lugar ocuparán estas películas dentro del género que les corresponde ni dentro la filmografía de sus autores, ni me importa. Me divertí y con esto tengo más que suficiente.

Lo primero que uno nota en ellas es la magnífica construcción artesanal, que no deja decaer en ningún momento el interés, y la gran dosis de ingenio de que hacen gala. Y uno se pregunta porqué después de tantos años hay cinematografías -la nuestra por ejemplo- que no han sido capaces de aprender estas normas de construcción, tan elementales al parecer, que por su ausencia invalidan tanto cine, incluso del que presume de unas claras y ambiciosas tendencias sociales. Pero dejemos esto que a nada va a conducirnos.

"Historias de Filadelfia" puede parecer una película ingenua y que hace el juego a las clases acomodadas, pero la gracia de las situaciones y el poder ver la actuación de tres grandes estrellas cuando eran bastante más jóvenes, le da carta de validez más que suficiente.

"El pecado de Cluny Brown" me hizo pensar en el famoso 'To be or not to be'. De Lubitsch hay quien ha dicho que sólo era apto para las bufonadas, sin capacidad para algo serio, como si la seriedad fuera el máximo valor absoluto.

En la película está latente la amenaza del fascismo, amenaza que pesa mucho menos sobre la figura del protagonista que sobre Inglaterra que parecía ignorar el verdadero peligro que encierran los nazis. En esto el planteamiento es parecido a

# IMPERIAL

HOY - EXITO POPULAR DE UN  
PROGRAMA BOMBA

SACO SEIS HOMBRES DEL INFIERNO, Y  
UN INFIERNO DEJERON COMO RASTRO

## LOS VENGADORES



WILLIAM HOLDEN ERNEST BORGNINE  
WOODY STRODE y SUSAN HAYWARD  
como ELIZABETH

"THE REVENGERS"

UNA PRODUCCION MARTIN RACON PARA CINEMA CENTER FILMS  
DIRECTOR DANIEL MANN y PANAVISION • COLOR DE LUXE  
DISTRIBUIDA POR

COMPLEMENTO



LINA MORGAN

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

## la descarriada

con ANTONIO OZORES y los extraordinarios especiales de FLORINDA CINCO  
RAFAELA APARICIO • LALY SOLBEVILA • ANTONIO FERRANDIS

con PILAR BARDEN • ROGELIO MADRID • MARIA ALVAREZ

y la presentación cinematográfica de MARIA ANGELES BLAZAL de "IMPERIAL"

# PROGRAMAS

"Cabaret".

Lubitsch huye de toda dramatización y contempla todo con una gran amabilidad. Y en esta amabilidad está la mejor forma de enfrentamiento. Frente a la intolerancia, a la exaltación; la sonrisa cortés, la tolerancia. Ante esta actitud el fascismo mismo es la mejor crítica que de él puede hacerse.

En "El pecado de Clunny Brown" hay otras muchas cosas. Ante el uso que se hace de Shakespeare uno no puede dejar de preguntarse que representan realmente los clásicos y lo que se ha venido en considerar grandes figuras de la cultura, especialmente en su propio país. Y en esta historia del eminente profesor-escritor que se casa con una chica cualquiera con aficiones a la fontanería, dejando por ello de escribir el importante tratado sobre ética y oportunismo que iba a despertar las conciencias, para pasarse a la novela policiaca, frívola, hay algo más que un final feliz: hay una consideración socarrona, amable, sobre la propia obra del director y su significación.

ANTONIO RIERA FULLANA

## CINE CLUB

Aún sin confirmar, nos llega la noticia de que va a ser Presidente del Cine Club Perlas -y, por lo tanto, de la sección cultural del "Club Perlas"- don Miguel Oliver Nadal, que estos últimos años ostentó la presidencia global del Club.

Conociendo la dedicación, prudencia y dotes de organización del Sr. Oliver, esperamos poder confirmar la noticia.

Antes de pedirle por las películas que van a proyectar durante la temporada que empezamos, le pido a don Juan Grimalt, empresario de la Sala Imperial:

- ¿Ha sido realmente buena, bajo el punto de vista del empresario, la temporada pasada?
- Durante el invierno, y en los programas normales, el público ha bajado con respeto a los últimos años, pero ha subido en las cinco o seis "bombas" del año. En verano ha sido catastrófico: el público ha bajado más del cuarenta por ciento en relación al año pasado.
- ¿Por qué ocurre eso?
- De cada vez el público se vuelve más exigente, pide más. Si no se le da, no va al cine.
- ¿Puede decirnos cuales han sido las películas más taquilleras de la pasada temporada? Estas "bombas" que el público quiere...?
- Son estas seis: "El niño es nuestro", "¿Qué habeis hecho con Solange?", "Una chica y un señor", "Adiós, cigüeña, adiós", "Experiencia prematrimonial" y "Cebo para una adolescente". Todas españolas.
- ¿Sólo gusta este género en Manacor?
- En Manacor gustan los temas fuertes. También atrae mucho público el género de terror, y sólo para este invierno tenemos contratadas once películas de este género.
- ¿No les es rentable el cine de calidad?
- No, casi nunca lo es. Depende de muchos y muy variados factores.

### CINE GOYA

EL EX-CONVICTO... EL "HIPPIE"...  
EL SENADOR... EL PERVERTIDO...  
EL "SHERIFF"... EL SADICO...

BURT LANCASTER EN

¡UNO DE  
ELLOS  
ES EL  
ASESINO!



## ESTRENO MARTES

### EL HOMBRE DE LA MEDIANOCHE

A MORLAN PRODUCTIONS con SUSAN CLARK - CAMERON MITCHELL, MORGAN WOODWARD  
Escrita, Producida y Dirigida por ROLAND KIBBEE - Basada en la novela "THE MIDNIGHT MAN" de ANTHONY  
TECHNICOLOR® PRESENTS

¡VIOLENTA! ¡MISTERIOSA! ¡FASCINANTE!

# TAROTS

(Detrás de las cartas... El Diablo)  
Sue Lyon (Lolita) - Fernando Rey  
Gloria Grahame - Christian Hay  
Director y Productor: José M.<sup>a</sup> Forque

La gran película que el cine español ofrece por primera vez a nivel internacional



# DEL IMPERIAL

- Según la contratación efectuada, ¿ve con optimismo la temporada que empieza?

- Sí, especialmente si la censura "suelta" un poco. Desde luego, el público acude cuando se dan las películas que él quiere.

- ¿Títulos que han contratado para este invierno?

- "El chulo", de Pedro Lazaga; "El asesino está entre los 13", de Javier Aguirre; "El buque maldito", de Amando de Ossorio; "Un hombre como los demás", de Pedro Masó; "El calzonazos" de Mariano Ozores; "La encadenada", de Mur Oti; "El ataque de los muertos sin ojos", de A. de Ossorio; "El espíritu de la colmena", de Víctor Erice; "Cinco almohadas para una noche", de P. Lazaga; "La primera noche de una adolescente", de Alfonso Balcázar; "Separación matrimonial", de Angelino Fons; "Una mujer prohibida", de J. L. Marcós; "Mi hijo no es lo que parece", de Fons; "Material americano", de Alan Myerson; "¿Qué nos importa la revolución?", de Sergio Corbucci; "Espantapájaros", de Jerry Shatzberg; "El fin de Sheila", de Herbert Ross; "Harry el Fuerte", de Ted Post; "El Caso Mattei", de Francesco Rosi; "Operación Dragón", de Robert Clouse; "Gritos y Susurros", de Ingmar Bergman; "El serpiente", de Henry Verneuil; "Macbeth", de Polansky; "El colegio de la muerte", de Stan Parker; "Karate", de Wo Ming Shun; "Criaturas olvidadas del mundo" de Don Chaffey; "Con faldas y a lo loco", de Billy Wilder; "La gran evasión", de Jhon Sturges; "La mujer de paja", de Basil Dearden; "El equívoco", de Alan Bridges; "Cantando bajo la lluvia", de Stanley Donen; "Dólares", de Richard Brooks; "Proceso a Jesús", de Sáenz de Heredia; "Cahil, la sogá de la horca", de Andrew V. McLaglen; "El misterio de la vida", de Alfonso Balcázar; "El gran Jack", de George Sherman; "Tal como éramos", de Sidney Pollack; "Miércoles de ceniza de Larry Pearce; "Juegos de sociedad", de J. L. Merino; "Sol rojo", de Terence Young; "Como destruir al más famoso agente secreto del mundo", de Philippe da Broca; "Espantapájaros", de Jerry Shatzberg; "Había una vez un circo", de Enrique Carreras; "Cleopatra Jones", de Jack Starret; "Una dama y un canalla" de Claude Lelouch; "Y si no, nos enfadamos", de Marcello Fondato, etc. etc.

Como podremos ver, el cine de este año está cambiando un poco.

A. F. V.

«PERLAS Y CUEVAS»

## IMPERIAL

PROXIMA SEMANA:  
PROGRAMA MONSTRUO

¡UN RESCATE DE UN MILLON DE DOLARES...  
CON MAS DE UN MILLON DE PUÑETAZOS!

**John Wayne · Richard Boone**



### "El gran Jack"

con Patrick Wayne · Christopher Mitchum  
Bobby Vinton · Bruce Cabot · Glenn Corbett · John Douceti.

**Maureen O'Hara** como MARTA

guion cinematográfico de HARRY JULIAN FINK y R.M.FINK · producida por MICHAEL WAYNE · director GEORGE SHERMAN · música de ELMER BERNSTEIN  
TECHNICOLOR® PANAVISION® · UNA PRODUCCION BATJAC  
UNA PRESENTACION DE CINEMA CENTER FILMS / DISTRIBUIDA POR **filmaire**

**CARMEN SEVILLA**  
**VICENTE PARRA**

## NADIE OYO GUITAR

... EL OJO DE LA IGLESIA

**MARIA ASQUERINO** **ANTONIO CASAS** **GOYO LEBREÑO** y la colaboración de **TONY ISBERT**

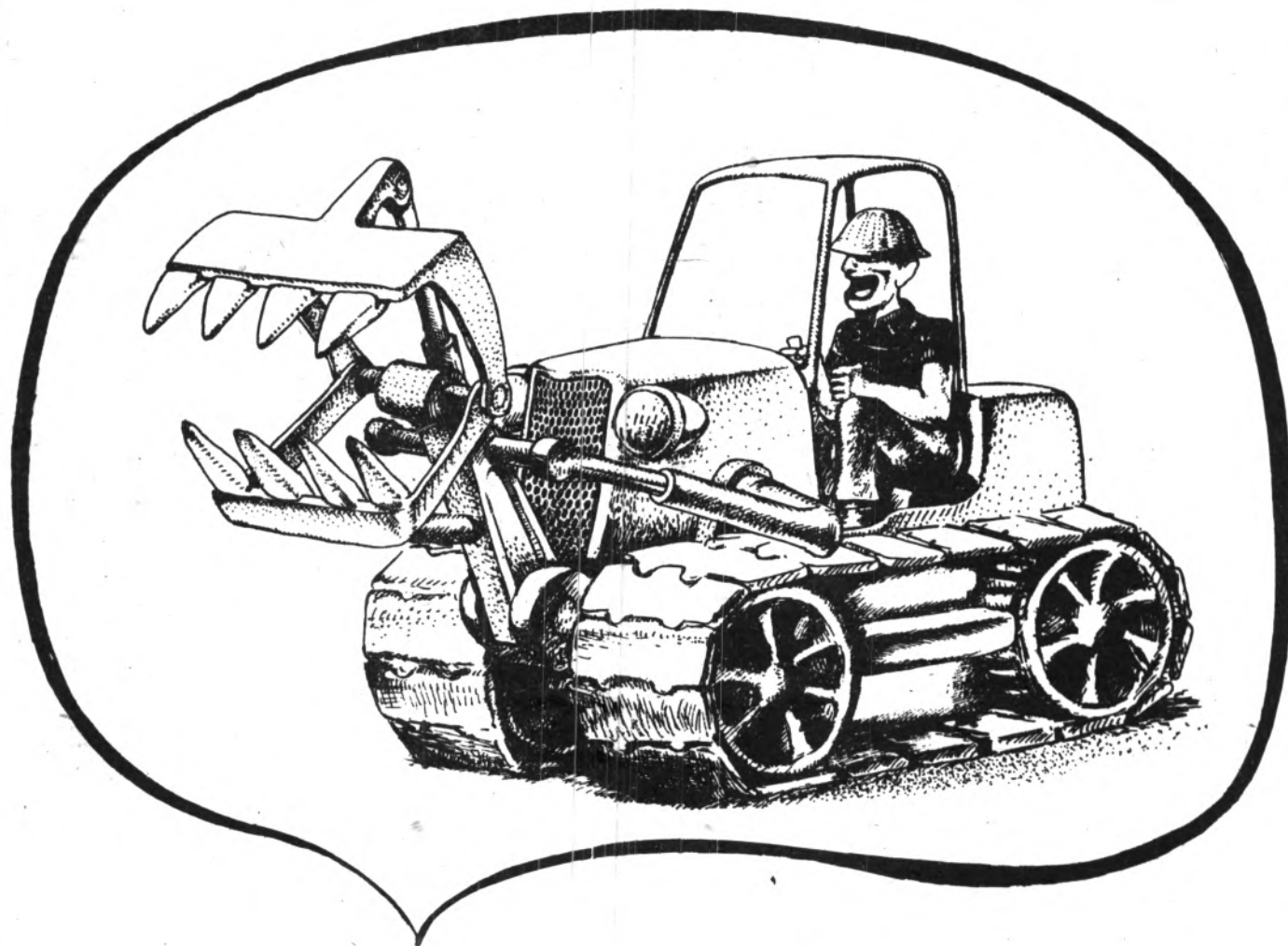
Producción ejecutiva: **OSCAR GUARIDO** **BENITO PERROJO, S. A.** y **P.I.C.A.S.A.** (JOSE A. CASCALES)

### ASI HAN VISTO

	A.F.	G.D.	R.F.	L.M.	A.R.	TOTAL
Botón de ancla en color	-	1	0	-	-	0'5
Ninguno se llamaba Trinidad	-	-	1	-	-	1
La gata sobre el tejado de zinc	5	5	4	3	5	4'4
El hijo de Atila	1	2	-	2	3	2
Monty Wals	-	-	2	4	2	2'6
En convento, el fraile y su, etc.	-	1	-	3	3	2'3
El último tren de Gun Hill	-	-	4	3	2	3
Los compañeros del diablo	-	-	2	4	-	3

VALORACION — 6: Obra maestra. 5: Obra importante. 4: Obra interesante. 3: Obra tolerable. 2: Obra deficiente. 1: Obra mala. 0: Obra inútil.

# COSES DE MADÒ XIU



- Bé, meiam: ¿ i que és això que vos passa, Madò Xiu... ?  
- Vorà, senyor metge: d'en ça que he tornada d'es Port, es vespres, tenc unes pesadilles...



**PANTALON**

**LLULL'S**

Jaime Domenge, 12

**MANACOR**

PERLAS Y CUEVAS

**Teléfono 55 04 10**

BOBINADO Y REPARACION  
DE MOTORES

INSTALACIONES Y MONTAJES

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

OFICINA TECNICA

**INEMA**

*Instalaciones Eléctricas Manacor*

Juan Ramón Jiménez 7

MANACOR

DE NUEVO...

# LOS TOROS

**CALA MILLOR**

UN SERVICIO A SU SERVICIO



VIVERO DE LANGOSTAS

Y

LAS ESPECIALIDADES DE SIEMPRE



PASEO MARITIMO DE CALA MILLOR  
A CALA BONA

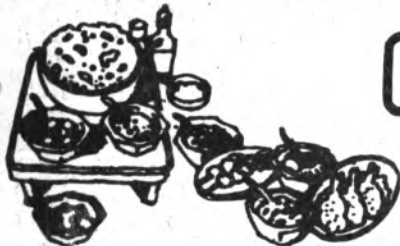
**night club**

# la cueva



## Hotel Playa Moreya

Cala Moreya - Mallorca



# COMA A GUSTO

HOY RECOMENDAMOS:



hostal/restaurante

## balcón

punta den pelat  
teléfono nº570195  
Porto Cristo,  
Mallorca

En las inmediaciones de las Cuevas del Drach.  
De ambiente familiar.  
Amplias habitaciones con cuarto de baño privado, agua fría y caliente,  
amplias terrazas.  
Magnífico comedor y cocina selecta.  
Bar acogedor con precios populares.  
Confortable salón social.

In the vicinity of the Drach Caves.  
Familly atmosphere.  
Large rooms with private bathroom, hot and cold water, spacious  
terraces.  
Magnificent dining room and select cuisine.  
Cosy bar with reasonable prices; confortable lounge.

Gleich in der Nähe der Grotten von «Drach».  
Häusliche Stimmung.  
Geräumige Zimmer mit Privatbad, warmes und kaltes Wasser, grosse  
Terrasse.  
Sehr schönes Speisezimmer, ausgelesene Küche.  
Gemütliche Bar, niedrige Preise.  
Komfortabeler Salon.

COMUNIONES  
BODAS  
FIESTAS SOCIALES

en



BAR-RESTAURANTE  
CLUB NAUTICO

Teléfono 570123 PORTO CRISTO

ABIERTO TODO EL AÑO

Si el café es Samba...

RESTAURANTE

PLATOS TÍPICOS  
**Bar**  
ESPECIALIDADES  
**Petit**

CALA MILLOR

RESTAURANTE   
BAR

## LOS DRAGONES

QUINIENTAS PLAZAS CUBIERTAS Y OTRAS  
TANTAS EN AMPLIAS TERRAZAS JUNTO

CUEVAS DEL DRAC

CON APARCAMIENTOS ILIMITADOS  
Y PANORAMICA UNICA DE

### PORTO CRISTO

TELE. 57 00 94

Le esperamos, seremos AMIGOS





# COMA A GUSTO

## HOY RECOMENDAMOS:



**CERVECERIA RESTAURANTE GRILL**  
**ESPI**  
ESPECIALIDADES  
SPECIALITIES-SPEZIALITÄTEN  
Cala Millor-Mallorca

Foedus Bourguignones	<b>ESPECIALIDADES</b>	Parrilladas
Paella		Gordon - Bleu
Leche asada	Langosta	Chateaubriand
Cordero asado		Sopa de pescado

Escalope a la crem    Cazuela de mariscos

**CLUB - RESTAURANTE**  
**LA CARRETA**  
EN  
**CALAS DE MALLORCA**  
TELEFONO 57. 31. 48

LES OFRECE ESPECIALIDADES DEL PAIS, GUIADAS AL ESTILO CASERO. COCINA INTERNACIONAL. "LA CARRETA" PONE A SU DISPOSICION SUS ACOGEDORAS SALAS PARA FIESTAS FAMILIARES, BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, ANIVERSARIOS, ETC.

Para comer bien

# santa del maría del puerto

**restaurante**  
SANTA MARIA DEL PUERTO  
Cra. Cuevas DRACH - PORTO CRISTO  
MALLORCA (España)



COMPLEJO COMERCIAL  
Tienda de artículos de piel, sucursal de RUBINCA (bolsos y prendas confeccionadas, guantes, etc.)  
Bodega surtida con toda clase de bebidas. Pueden degustar los famosos licores de nuestra Casa Central, DESTILERIAS CAÑELLAS.

**FIESTAS SOCIALES**  
**BODAS**  
**COMUNIONES**

**porto cristo**

# COMPRO

PUBLICACIONES ANTIGUAS APARECIDAS EN MANACOR. PRENSA, LIBROS, FOLLETOS, PROGRAMAS Y TODA CLASE DE IMPRESOS.



OFERTAS EN CALLE PRINCIPE, 11.

BOBINADO Y REPARACION DE MOTORES  
INSTALACIONES Y MONTAJES  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
OFICINA TECNICA

## INEMA

Instalaciones Eléctricas Manacor

Juan Ramón Jiménez, 7

MANACOR

## PERLAS Y CUEVAS

UNA INFORMACION SIN COMPROMISOS  
EN UNA REVISTA SIN COACCIONES

## PANTALON

# LLULL'S

Jaime Domenge, 12  
MANACOR

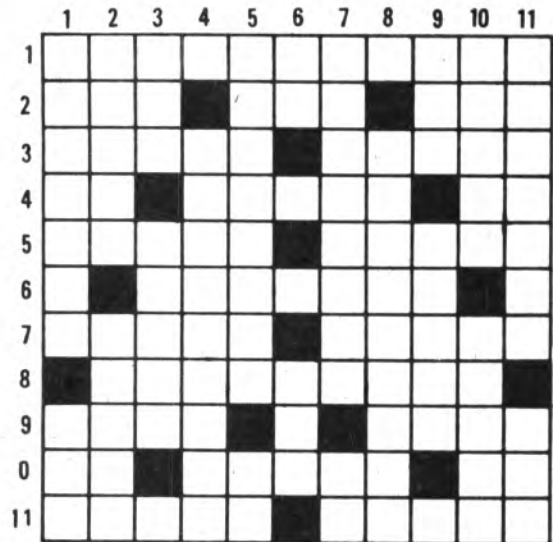
RAFAEL FERRER

## FECHAS PARA MANACOR

PROLOGO DE ANTONIO ALEMANY

DE VENTA EN LIBRERIAS

# PASATIEMPOS



## CRUCIGRAMA

H. — 1. Dícese del avión cuya velocidad es superior a un mach. — 2. Cólera. Riacho de la provincia de Gerona. Al revés, ciudad del sur de Francia. 3. Fécula de los tubérculos del satirión y de otras orquídeas. Nombre de mujer. — 4. En latín, y. Villa de la provincia de Navarra. Voz de mando. — 5. Político español de principios de siglo. En Méjico, estopa del magüey sin limpiar. — 6. Mineral en forma de fibras flexibles e incombustibles, constituido por silicato de cal, con alúmina, magnesia y hierro. — 7. Pieza de lana con que los judíos se cubren la cabeza, en sus ceremonias religiosas. Recua. 8. Colección de armas ordenadamente colocadas (plural). — 9. Pueblo de la provincia de Lérida. En Asturias y Santander, fogón de la cocina. — 10. Prefijo. Célebre literato, poeta y moralista suizo del siglo pasado. Nombre de letra. — 11. Esturión, pez. Miembro posterior de muchos animales (plural).

V. — 1. Al revés, río de Inglaterra. Pequeño yunque de los plateros. — 2. Sal de ácido úrico. Sobrenombre. 3. Palo, partición y mueble del escudo. Dícese de aquello cuyas partes están más separadas de lo normal (femenino plural). — 4. Fundamental o primordial. — 5. Reiterado. Símbolo del molibdeno. — 6. Abreviatura muy usada. Repetido, abanico de palma. — 7. Dícese de la obra artística, literaria o de cualquier otro género, que no es una copia o remedo de otra. Al revés, nombre de letra. — 8. Rastro, instrumento con púas para recoger hierbas o paja. — 9. Vocales. Relativo al coro. 10. Estrecho marítimo natural o artificial. Villa de la provincia de Navarra. 11. Opera de poca extensión. Cabeza de ganado.

## QUINIELA DEL SABER

Si ayer hubiera sido el mañana del lunes y mañana fuese el ayer del viernes, ¿qué día sería hoy?:

Jueves — Domingo — Miércoles — Martes.

Don José Echegaray fue, como usted sabe, un célebre dramaturgo español; pero también desempeñó, en 1874, el cargo de ministro de:

Trabajo — Hacienda — Comercio — Obras Públicas.

Si deseamos visitar el castillo de la Mota, debemos encaminarnos hacia:

Medina del Campo — Terceñillas — Las Navas de Tolosa — Las Navas del Marqués.

La palabra Sevicia es sinónimo de:

Habilidad — Crueldad — Felicidad — Bondad.

Tarifa es el nombre de una ciudad española, por cierto heroicamente defendida por Alonso Pérez de Guzmán (el Bueno). Se halla en la provincia de: Huelva — Cádiz — Málaga — Zaragoza.

Ruibarbo es una palabra que se ha colocado en esta quiniela y que no sabemos lo que significa. Ayúdenos, por favor:

Un pez — Una planta — De barba rubia — Un asiento para la sartén.

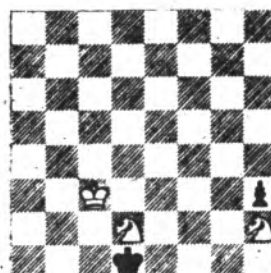
Jijona, además de ser una clase muy estimada de turrón, es también una variedad de:

Aceitunas verdes — Aceitunas negras — Trigo — Naranja agria.

¿Sabe usted dónde tenemos el hueso llamado cúbito?:

En la mano — En el muslo — En el pie — En la cabeza.

## AJEDREZ



Blancas juegan y ganan.





# VIVES

## muebles metálicos

PALMA DE MALLORCA: Font y Monteros, 56-58 - Tel. 21 50 72

### mobiliario para oficinas

**DISTRIBUIDOR MANACOR**  
General Mola, 45  
Tel. 5509 29

**DISTRIBUIDOR FELANITX**  
Bartolomé Catany, 4  
Tel. 837

**DISTRIBUIDOR MAHON**  
Cifuentes, 1  
Tel. 351646

**DISTRIBUIDOR IBIZA**  
Plaza Castilla, 17  
Tel. 301701

# dará personalidad a su negocio

LOCALES COMERCIALES Y APARTAMENTOS EN S'ILLOT  
(SAN LORENZO). EXCELENTE SITUACION. FACILIDADES  
HASTA CINCO AÑOS.



SE VENDEN

LOCAL COMERCIAL EN LA URBANIZACION "EL SERRAL",  
CON FACHADA A TRES CALLES.

APARCAMIENTOS EN "TEATRO PRINCIPAL"

**G**ONSTRUCCIONES

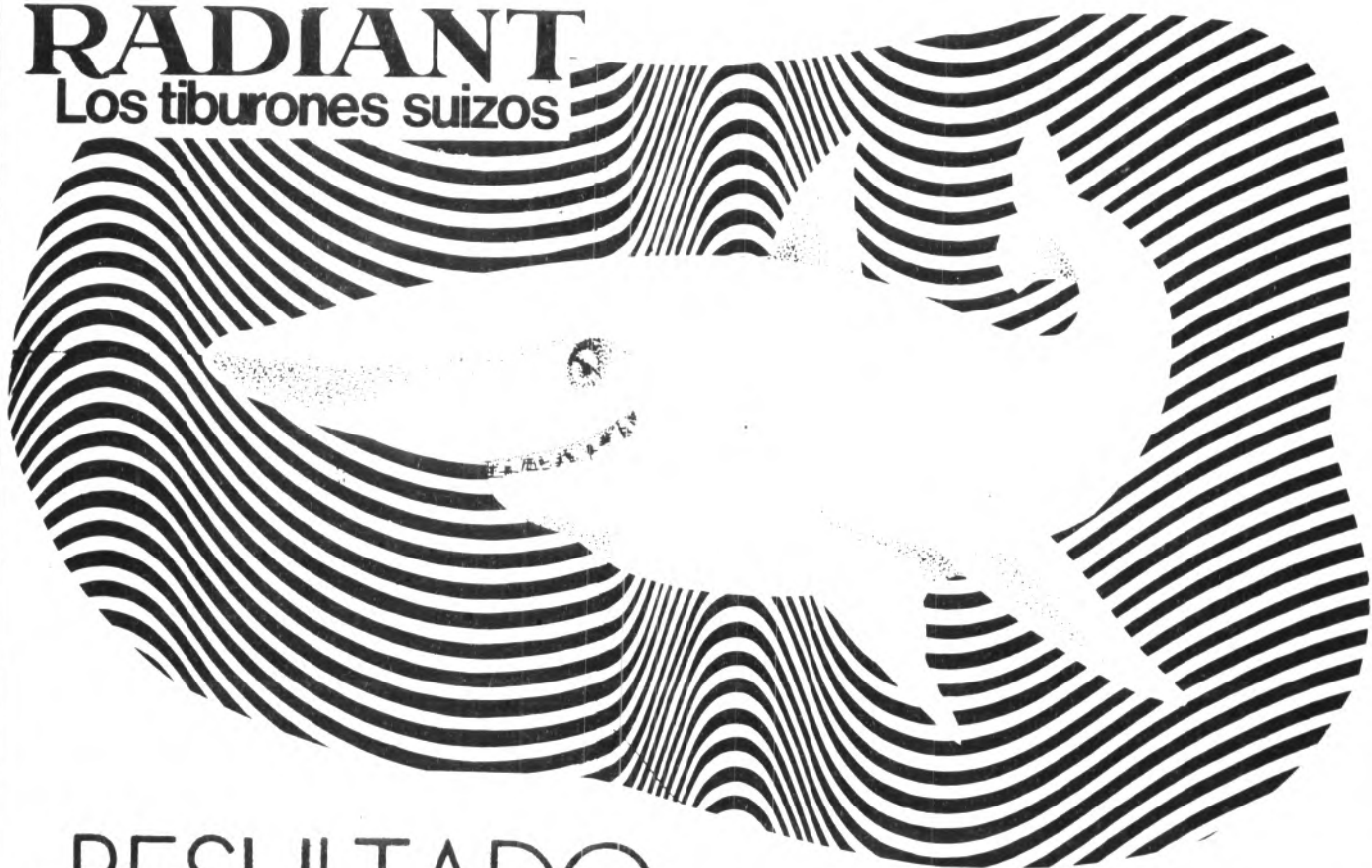
# MAICO

S.A.

CARRETERA DE SAN LORENZO.  
S'ILLOT. Tel. : 57. 00. 50

# ¡Concurso de pesca de tiburones en una relojería!

**RADIANT**  
Los tiburones suizos



## RESULTADO

EN EL SORTEO EFECTUADO EL PASADO 23 DE AGOSTO, ANTE EL NOTARIO DEL ILUSTRE COLEGIO DE BALEARES, D. ENRIQUE JIMENEZ BRUNDELET, Y HECHO EL RECUENTO DE PAPELETAS CORRESPONDIENTES A CADA UNO DE LOS RELOJES EN CONCURSO, DEL QUE SALIO PREMIADO EL SEÑALADO CON EL NUMERO 3, RESULTARON GANADORES DEL CONCURSO

1°. - D. ANTONIO AMENGUAL,  
Bonany, 24. VILAFRANCA

2°. - Da. MARGARITA MASSANET  
Honda, 15. CAPEDEPERA

3°. - Da. GABRIELA GENOVRT  
Mayor, 4. COLONIA DE S. PEDRO

4°. - Da. CATALINA PROHENS  
Juan Prohens, 3. 2°. MANACOR.

**RELOJERIA FERMIN**  
Amargura, 5 Manacor